

DUALE CLASS

La San Marco



SM

Espresso coffee machines since 1920



DUALE CLASS



DOPPIA PERSONALITÀ. TRADIZIONE E INNOVAZIONE NELLA STESSA MACCHINA.

DUALE CLASS è una macchina per caffè espresso di nuova concezione, unica nel suo genere, che lascia piena libertà all'operatore di preparare caffè e bevande a base di caffè sia utilizzando il sistema tradizionale elettronico con pompa volumetrica a 9 bar sia quello manuale a leva - che come è noto consente all'operatore il controllo del profilo di pressione durante l'erogazione. Il tutto "made all in one".

DUAL PERSONALITY. TRADITION AND INNOVATION IN THE SAME MACHINE.

DUALE CLASS is a newly designed espresso coffee machine, the first of its kind, that gives the operator complete freedom to prepare coffee and coffee-based drinks both by using the traditional electrical with a 9-bar volumetric pump and the manual lever system - which allows the operator to control the pressure when the coffee is being dispensed. For a "made all in one" system.



— LEVA CLASS —

DUALE CLASS

DUALE CLASS è disponibile nella versione a 2 Gruppi, con un gruppo elettronico a pompa volumetrica ed un gruppo manuale a leva, oppure nella variante a 3 Gruppi con due gruppi elettronici con pompa volumetrica e un gruppo manuale a leva.

Nel campo del sistema di erogazione a leva, tecnologia nella quale è leader riconosciuta a livello mondiale, La San Marco è l'unica al mondo a disporre della tecnologia LEVA CLASS® (Controlled Lever Anti-Shock System) che permette a questo noto sistema di estrazione del caffè di essere ancora più apprezzato dagli estimatori.

I gruppi elettronici invece permettono la regolazione della temperatura attraverso il variatore di portata. Agendo sul singolo gruppo erogatore è possibile la regolazione indipendente della temperatura consentendo all'operatore una personale messa a punto della macchina.

La DUALE CLASS può essere impreziosita con vari accessori disponibili a catalogo.

DUALE CLASS

DUALE CLASS is available in the two groups version, with one electronic volumetric pump group and one lever group or alternatively in the three groups version, with two electronic groups and a mechanical piston activated by the lever.

In the field of lever extraction technology in which La San Marco is an acknowledged leader worldwide, it is the only company in the world to have LEVA CLASS® (Controlled Lever Anti-Shock System) technology meaning this well-known coffee extraction system is appreciated even more among coffee fans.

The electronic groups allow the temperature to be adjusted by varying the flow rate. By acting on the individual dispenser group, the temperature can be independently adjusted which allows the operator to fine tune the machine to his liking.

DUALE CLASS can be enhanced with various listed options.

Modelli standard / Standard models

Variatore di portata

Flow variator



TECNOLOGIA DTC

La tecnologia DTC (Dual Temperature Control) utilizzata nei gruppi elettronici con pompa volumetrica, è un sistema a circolazione termosifonica con pre-infusore e con doppio scambiatore, uno all'interno della caldaia con diametro maggiorato ed uno all'interno di ogni gruppo: si tratta di un sistema di controllo della temperatura particolarmente indicato per locali alto consumanti e per i picchi di consumo.

La tecnologia DTC è alternativa al sistema di regolazione della temperatura del singolo gruppo con variatore di portata.

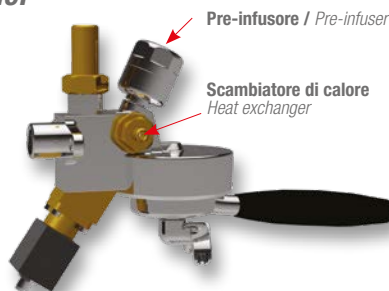
DTC TECHNOLOGY

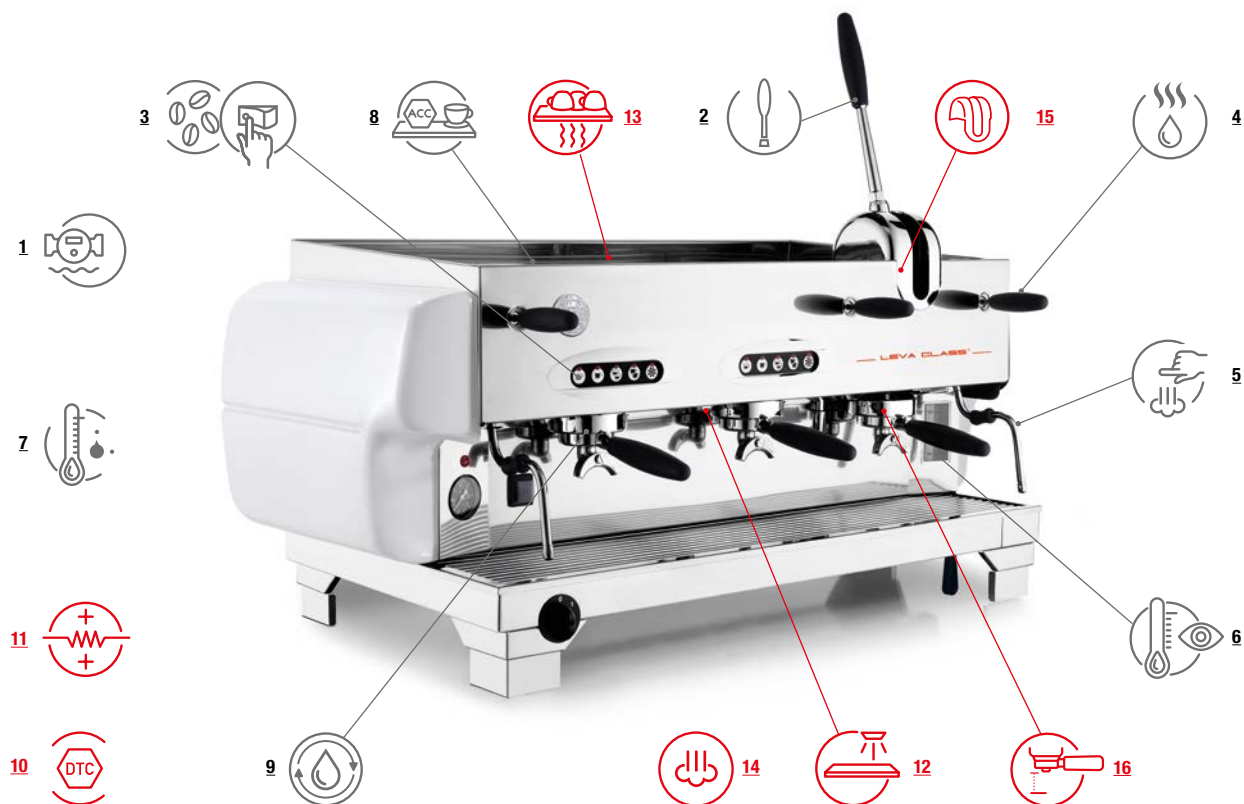
The DTC (Dual Temperature Control) technology used in the electronic groups with volumetric pump, is a thermosiphonic system with pre-infuser and dual heat exchanger, one inside the boiler with a larger diameter and one inside each group: this is a temperature control system particularly suited for coffee shops with high consumption rates and peaks. The DTC is an alternative to each group's temperature regulation system with a flow variator.

Modelli in versione DTC / DTC version model

Scambiatore di calore nel gruppo

Group heat exchanger





CARATTERISTICHE TECNICHE:

Versioni: da 2 a 3 gruppi

- 1) Motore pompa di carico acqua esterno
- 2) Gruppo singolo a leva
- 3) Tastiera con 4 dosi di caffè programmabili più tasto start/stop per gruppo
- 4) Nr. 1 lancia erogazione acqua calda ad azionamento manuale a levetta
- 5) Nr. 2 lance vapore ad azionamento manuale a levetta
- 6) Indicatore livello acqua a vista
- 7) Regolazione di temperatura per singolo gruppo elettronico con variatore di portata
- 8) Piano poggia tazzine in acciaio inox
- 9) Ciclo di lavaggio automatico (solo su gruppi elettronici)

IN OPZIONE

- 10) Sistema DTC, dual temperature control (solo su gruppi elettronici)
- 11) Resistenze potenziata
- 12) Tecnologia di illuminazione del piano di lavoro a LED
- 13) Scaldatazze elettrico
- 14) Nr. 1 lancia vapore automatica (Autosteam)
- 15) Cappuccio copri leva cromato
- 16) Altezza gruppi rialzati (+ 1,5 cm)

TECHNICAL FEATURES:

Versions: with 2 and 3 groups

- 1) External water filling motor-pump
- 2) Single lever group
- 3) Keypad with 4 programmable coffee doses, plus one start/stop button for each group
- 4) No. 1 manual hot water wand with lever action
- 5) No. 2 manual steam wands with lever action
- 6) Visible water level indicator
- 7) Temperature regulation for each single electronic group with flow variator
- 8) Cup holder surface in stainless steel
- 9) Automatic wash cycle (electronic groups only)

OPTIONAL

- 10) Dual Temperature Control (DTC) system (electronic groups only)
- 11) Higher power heating elements
- 12) Work surface with LED lighting technology
- 13) Electric cup warmer
- 14) No. 1 automatic steam wand (Autosteam)
- 15) Chrome-plated lever cover
- 16) Raised group height (+1.5 cm)





— LEVA CLASS® —

DUALE CLASS



DUALE 2GR.



DUALE 2GR.



DUALE 3GR.

LEVA CLASS®

CONTROLLED LEVER ANTI-SHOCK SYSTEM



DUALE 2GR.



LEVA CLASS® è un brevetto esclusivo La San Marco. Un dispositivo servoassistito frenante che interviene durante la corsa di ritorno della leva e rende il lavoro del barista più facile e sicuro. L'applicazione della tecnologia LEVA CLASS® permette di ridurre la velocità di ritorno della leva in qualsiasi condizione di utilizzo, a beneficio della facilità d'uso della macchina e della sicurezza. Inoltre il lavaggio del gruppo "purge" diviene molto più semplice e non richiede sforzi, eliminando ogni rischio per l'operatore.

LEVA CLASS®, la prima innovazione tecnologica brevettata per macchine a leva che migliora l'operazione di estrazione meccanica dell'espresso in totale conformità con gli standard di sicurezza internazionali.



LEVA CLASS® is an exclusive La San Marco patent. A servo braking device that operates during the lever's return stroke to make the bartender's job easier and safer. LEVA CLASS® technology allows the lever to return at low velocity under all operating conditions for ease of use and greater safety. It also simplifies the job of performing a "purge" group wash, with little effort required and no risk to the operator.

LEVA CLASS®, the first patented technological innovation for lever machines to improve mechanical espresso extraction operation in full compliance with international safety standards.

DUALE CLASS

Doppelte Persönlichkeit. Tradition und Innovation in nur einer Maschine. DUALE CLASS ist eine einzigartige Espressomaschine mit einem neuen Konzept, die dem Bediener beim Zubereiten von Kaffee und anderen kaffeehaltigen Getränken sowohl unter Verwendung des traditionellen elektrischen Systems mit volumetrischer Pumpe mit 9 bar als auch unter Verwendung des manuellen Systems mit Hebel, mit dem der Bediener - wie bereits bekannt - den Druck bei der Ausgabe regeln kann, vollkommene Freiheit einräumt. Dabei ist alles „Made all in one“. DUALE CLASS ist in der Version mit zwei Gruppen mit einer elektronischen Gruppe mit volumetrischer Pumpe und einer manuellen Gruppe mit Hebel oder in der Version mit drei Gruppen mit zwei elektronischen Gruppen mit volumetrischer Pumpe und einer manuellen Gruppe mit Hebel erhältlich. Im Bereich des Ausgabesystems mit Hebel - einer Technologie, bei der La San Marco als Weltmarktführer anerkannt ist - bietet das Unternehmen die weltweit einzigartige Technologie CLASS® (Controlled Lever Anti-Shock System) an, die dafür sorgt, dass dieses bekannte Kaffee-Ausgabesystem von den Anwendern noch mehr geschätzt wird. Die elektronischen Gruppen ermöglichen hingegen die Einstellung der Temperatur über den Durchflussregler. Wird die einzelne Ausgabegruppe betätigt, kann die Temperatur unabhängig eingestellt werden, wodurch der Bediener die Maschine selbst perfektionieren kann.

Farbpalette. Das unvergleichliche Retro-Design dieses Modells wird durch Oberflächen aus glänzendem und verchromtem Metall oder durch hochwertige Lackierungen in Weiß Hochglanz oder mattem Schwarz besonders hervorgehoben.

VERSION: MIT 2 BIS 3 GRUPPEN

- 1) Außenliegende Wasserladepumpe einschl. Motor
- 2) Einzelne Hebelgruppe
- 3) Tastatur mit 4 programmierbaren Kaffeedosierungen sowie eine Start-/Stopp-Taste je Gruppe
- 4) 1 Stk. manuell mit Hebel betätigter Hahn für Heißwasser
- 5) 2 Stk. manuell mit Hebel betätigte Dampfhähne
- 6) Sichtbare Wasserstandanzeige
- 7) Temperaturregulierung mittels Durchflussregler für jede einzelne Elektrogruppe
- 8) Tassenablage aus Edelstahl
- 9) Automatischer Reinigungszyklus (nur bei elektronischen Gruppen)

SONDERZUBEHÖR

- 10) System DTC, Dual Temperature Control (nur bei elektronischen Gruppen)
- 11) Verbesserte Heizelemente
- 12) LED-Beleuchtungstechnologie für die Arbeitsfläche
- 13) Elektrischer Tassenwärmer
- 14) 1 Stk. automatischer Dampfhahn (Autosteam)
- 15) Verchromte Abdeckhaube für Hebel
- 16) Größere Höhe der Gruppen (+ 1,5 cm)

DUALE CLASS

Double personnalité Tradition et innovation dans une même machine. DUALE CLASS est une machine à café de nouvelle conception, unique en son genre, qui laisse la liberté à l'opérateur de préparer des cafés et des boissons à base de café en utilisant le système traditionnel électronique avec pompe volumétrique à 9 bars ou celui manuel à levier qui lui permet de contrôler le profil de pression pendant le débit, le tout « made all in one ». DUALE CLASS est disponible dans la version à 2 groupes, avec un groupe électronique à pompe volumétrique et un groupe manuel à levier, ou bien dans la version à 3 groupes avec deux groupes électroniques à pompe volumétrique et un groupe manuel à levier. Dans le domaine du système de distribution à levier (technologie pour laquelle elle est reconnue au niveau mondial) La San Marco est l'unique au monde à disposer de la technologie LEVA CLASS® (Controlled Lever Anti-Shock System) permettant à ce système d'extraction du café d'être encore plus apprécié par les amateurs. Les groupes électroniques, en revanche, permettent de régler la température à travers le variateur de débit. En agissant sur chaque groupe de distribution il est possible de régler la température en permettant à l'opérateur une mise au point personnelle de la machine.

Gamme des couleurs. Le design unique de ces modèles historiques est exalté par les finitions en métal brillant et chromé ou par de précieuses peintures couleurs blanc brillant ou noir opaque.

VERSIONS : DE 2 À 3 GROUPES

- 1) Moteur pompe de chargement eau externe
- 2) Groupe simple à levier
- 3) Clavier avec 4 doses de café programmables plus touche start/stop pour chaque groupe
- 4) 1 lance distribution eau chaude à actionnement manuel par levier
- 5) 2 lances vapeur à actionnement manuel par levier
- 6) Indicateur niveau eau visuel
- 7) Réglage de température pour chaque groupe électronique avec variateur de débit
- 8) Plan appui-tasses en acier inox
- 9) Cycle de lavage automatique (seulement sur les groupes électroniques).

EN OPTION

- 10) Système DTC, dual temperature control (seulement sur les groupes électroniques)
- 11) Résistances renforcées
- 12) Technologie d'éclairage du plan de travail à LED
- 13) Chauffe-tasses électrique
- 14) 1 lance vapeur automatique (Autosteam)
- 15) Cache-levier chromé
- 16) Hauteur groupes rehaussés (+ 1,5 cm)

DUALE CLASS

Doble personalidad. Tradición e innovación en la misma máquina. DUALE CLASS es una máquina para café expreso de nueva ideación, única en su género, que deja libertad plena al operador de preparar café y bebidas a base de café ya sea usando el sistema electrónico tradicional con bomba volumétrica de 9 bares o con el sistema manual de palanca - el cual le permite al operador controlar el perfil de presión durante el suministro, todo esto "made all in one". DUALE CLASS está disponible en la versión de 2 grupos, con un grupo electrónico con bomba volumétrica y un grupo manual de palanca, o bien en la versión de 3 grupos con dos grupos electrónicos con bomba volumétrica y un grupo manual de palanca. En el sector del sistema de suministro por palanca, la tecnología por la que la empresa es líder reconocido a nivel mundial, La San Marco es la única en el mundo que dispone de la tecnología LEVA CLASS® (Controlled Lever Anti-Shock System) que hace que este sistema de extracción de café sea aún más apreciado por los estimadores. En cambio, los grupos electrónicos permiten regular la temperatura por medio de un regulador de capacidad. Actuando en el grupo de suministro individual es posible efectuar la regulación independiente de la temperatura, dándole al operador la posibilidad de realizar en la máquina un ajuste personal.

Gama de colores. El inconfundible y memorable diseño de este modelo está enmarcado por acabados de metal brillante y cromado o por refinadas pinturas blanco brillante o negro mate.

VERSIONES: DE 2 A 3 GRUPOS

- 1) Motor de la bomba de carga de agua externo
- 2) Grupo simple de palanca
- 3) Teclado con 4 dosis de café programables más tecla de start/stop por grupo
- 4) N° 1 lanza de pulverización de agua caliente con accionamiento manual con palanca
- 5) N° 2 lanzas de vapor con accionamiento manual con palanca
- 6) Indicador del nivel de agua a la vista
- 7) Regulación de la temperatura para cada grupo electrónico con regulador de capacidad
- 8) Superficie de apoyo de las tazas de acero inoxidable
- 9) Ciclo de lavado automático (solo en grupos electrónicos)

OPCIONAL

- 10) Sistema DTC, dual temperature control (solo en grupos electrónicos)
- 11) Resistencias potenciadas
- 12) Iluminación de la superficie de trabajo con tecnología LED
- 13) Calentador de tazas eléctrico
- 14) Nr. 1 lanza vapor automática (Autosteam)
- 15) Capuchón protector palanca cromado
- 16) Altura de los grupos realizados (+ 1,5 cm)

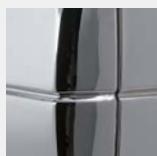


GAMMA COLORI

L'inconfondibile storico design di questo modello viene esaltato da finiture in metallo lucido e cromato o da preziose verniciature bianco lucido o nero opaco.

COLOUR RANGE

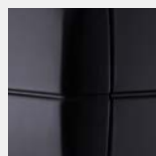
The unmistakable design of these historical models is enhanced by the glossy metal and chrome-plated or precious glossy white and matt black painted finishes.



CROMATO
CHROMED



BIANCO LUCIDO
GLOSSY WHITE



NERO OPACO
MATT BLACK

DUALE CLASS

Dati tecnici e dimensioni / Technical data and dimensions

Modello Model Modèle Modell Modelo	N. gruppi No. of brewing units N. grupes Anzl. Gruppen N. grupos	Capacità caldaia (litri) Boiler capacity in litres Capacité chaudière Litres Kesselinhalt Liter Capacid. calder a litros	Potenza assorbita (w) Power consumption (w) Puissance absorbé (w) Leistungsaufnahme (w) Potència absorbida (w)				Scaldatazze (optional) Cup heater (optional) Chauffe tasses (option) Tassenwärmer (auf Wu.) Calienta tazas (facultat.)	Peso (kg) Weight (kg) Poids (kg) Gewicht (kg) Peso (kg)			
			Coll. alla rete Power connection Connexion au rés Netzanschluß Conexión en red		Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A mm			B mm	C mm	
			Monof. Single ph. Monoph. Einph. Monof.	Trifase Tri-ph. Triph. Dreiph. Triás.							
DUALE CLASS 2	2	14	3500/4500	3500/4500	300		-	69			780
DUALE CLASS 3	3	20	5500/7000	5500/7000	300	-	74	970	530	800	



Company with certified quality and health
and safety management system according to
UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 14001
BS OHSAS 18001

La San Marco spa

Via Padre e Figlio Venuti, 10 - 34072
GRADISCA D'ISONZO (GO) - ITALY

Ph. (+39) 0481 967111

Fax: (+39) 0481 960166

www.lasanmarco.com

info@lasanmarco.com

[@lasanmarcospa](https://www.facebook.com/lasanmarcospa)



Espresso coffee machines since 1920

